

<<中英诗艺比较研究>>

图书基本信息

书名：<<中英诗艺比较研究>>

13位ISBN编号：9787561448915

10位ISBN编号：7561448910

出版时间：2010-11

出版时间：四川大学出版社

作者：朱徽

页数：562

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<中英诗艺比较研究>>

### 内容概要

中国古典诗歌和英美诗歌都有源远流长的诗歌传统，诗歌的生命力在各时期的诗人手中不断得到传承与创新。

本书以理性的视域、逻辑的维度，对中英诗歌进行不同民族、不同语言、不同文化的横向对照，以期探索艺术技巧和诗歌创作和鉴赏中的契合之处。

其特色如下：就目的而言，以现代西方语言学和文学批评理论为指导，对中英诗歌的艺术技巧和语言特点进行较为系统、科学的比较研究。

就布局而言，上编“诗艺与诗语”分意象、格律、通感等共17章对中英诗歌艺术进行细化的比较梳理；下编“诗人与诗作”以李贺与济慈、《圣经·雅歌》与《诗经·国风》等13个实例来进行比较归纳。

就内容而言，全书以详细的诗例作为理论研究的阐释，且所引诗例典型，既丰满了文学的形象，又起到见微知著的效果；全书涉及的中英诗歌涵盖的方位全、视角新、行文体现了学术研究的严谨性、全面性和系统性。

本书凝聚了作者多年的研究心得，力图在中英诗歌的比较研究中，既汲取英美诗歌中的养分，又站在更高的角度认识我国诗歌在世界文学宝库中的价值和地位，最终为进一步探索中西之间跨时代、跨语种、跨民族的“共同文学规律”打下基础。

## <<中英诗艺比较研究>>

### 作者简介

朱徽，四川成都人，毕业于四川外语学院，四川大学外国语学院教授，博士生导师。

学术领域：翻译与跨文化研究，加拿大研究，中西比较文学。

曾在美国富布赖特项目“美国文学与文化高级研修班”研修，在美国加利福尼亚大学、加拿大阿尔伯塔大学和多伦多大学等多所国(海)外大学作高级访问学者。

长期从事研究生教学和培养工作，开设多门与翻译和文学相关的硕士生和博士生课程，目前在本院“英语语言文学”博士点“翻译与跨文化研究”和“加拿大文化研究”方向从事博士生培养工作。

已出版学术专著五种，包括：《中英比较诗艺》(1996)、《中美诗缘》(2001)和《加拿大英语文学简史》(2005)等；主编《汉英翻译教程》(2004)等教材；翻译出版译著八种，包括：《加拿大抒情诗选》(1995)、《世界文学名著解析丛书》五种(1993—1998)和《女性的奥秘》(合译，1998)等；参加编撰词典三部。

在国家级核心刊物和权威刊物上发表论文四十多篇，成果中有多项获四川省政府和省教育厅颁发的优秀成果奖。

<<中英诗艺比较研究>>

书籍目录

序 李赋宁 / 绪论 现代批评理论与中英诗艺比较研究 / 1 上编 诗艺与诗语 第一章 意象 / 9 第二章 语法 / 30 第三章 格律 / 60 第四章 修辞 / 94 第五章 描摹 / 119 第六章 通感 / 137 第七章 象征 / 148 第八章 张力 / 160 第九章 复义 / 174 第十章 意识流 / 187 第十一章 用典 / 199 第十二章 悖论 / 218 第十三章 想象 / 229 第十四章 移情 / 247 第十五章 变异与突出 / 256 第十六章 汉诗英译的语法问题 / 273 第十七章 中英十四行诗 / 285 下编 诗人与诗作 第十八章 《圣经·雅歌》与《诗经·国风》爱情篇章的艺术特色 / 305 第十九章 汉乐府民歌与英国民谣 / 320 第二十章 李贺与济慈诗歌的艺术特色 / 342 第二十一章 李清照与布朗宁夫人诗歌的艺术特色 / 353 第二十二章 苏曼殊与英语诗歌 / 366 第二十三章 庞德与中国古诗 / 381 第二十四章 20世纪初叶英诗在中国的传播与影响 / 395 第二十五章 五四时期中国新诗接受的英美影响 / 411 第二十六章 互涉文本：美国现代诗中的中国古诗 / 451 第二十七章 T.S.艾略特与中国 / 463 第二十八章 艾米·洛威尔——中美文学交流的先驱 / 491 第二十九章 美国后现代诗歌与中国古诗 / 506 第三十章 中美女性自白诗歌 / 527 主要参考文献 / 555 后记 / 559

## <<中英诗艺比较研究>>

### 编辑推荐

《中英诗艺比较研究》分为上编与下编。

上编“诗艺与诗语”主要从中西比较文学和中西诗论、文论的基本原理，以及现代批评理论入手对中国古典诗歌和英美诗歌在艺术技巧和语言特色方面进行比较研究。

下编“诗人与诗作”主要对比《圣经》与《诗经》中爱情篇章的艺术特色；对汉乐府民歌与英国民谣的时代性、叙事性及艺术性等方面进行比较研究；李贺与济慈、李清照与白朗宁夫人等人的诗歌的艺术特色之比较研究；到了现代，中国古典诗词对英美著名诗人及其诗歌的影响和英美诗歌在中国的传播与影响等。

《中英诗艺比较研究》的读者对象：高等院校英语专业研究生。

<<中英诗艺比较研究>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>